



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2005/L.20/Add.1  
4 December 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцать третья сессия  
Монреаль, 28 ноября - 6 декабря 2005 года

Пункт 7 повестки дня

Доклад администратора международного регистрационного  
журнала операций согласно Киотскому протоколу

**Руководящие указания относительно систем реестров в соответствии  
с пунктом 4 статьи 7 Киотского протокола**

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

**Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования  
по научным и техническим аспектам**

На своей двадцать третьей сессии Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам постановил рекомендовать для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии следующий проект решения.

**Проект решения -/СМР.1**

**Руководящие указания относительно систем реестров в соответствии  
с пунктом 4 статьи 7 Киотского протокола**

*Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,*  
*ссылаясь на свои решения 15/СР.7, 16/СР.7, 17/СР.7, 18/СР.7, 19/СР.7, 24/СР.8, 19/СР.9 и*  
*16/СР.10,*

*приветствуя* значительный прогресс, достигнутый секретариатом как администратором международного регистрационного журнала операций в деле разработки международного регистрационного журнала операций,

*отмечая*, что международный регистрационный журнал операций играет важнейшую роль для осуществления механизмов в соответствии со статьями 6, 12 и 17 Киотского протокола,

*отмечая*, что запланированной датой, когда может быть начато инициализационное тестирование систем реестров в международном регистрационном журнале операций, как указано в ежегодном докладе администратора международного регистрационного журнала операций (2005 год), является 31 октября 2006 года,

1. *принимает к сведению* ежегодный доклад администратора международного регистрационного журнала операций (2005 год) (FCCC/KP/CMР/2005/5);
2. *принимает* общие требования к структуре технических стандартов для обмена данными между системами реестров согласно Киотскому протоколу, содержащиеся в приложении к решению 24/СР.8;
3. *одобряет* решение 16/СР.10 по вопросам, касающимся систем реестров согласно пункту 4 статьи 7 Киотского протокола, в том числе в отношении роли и функций администратора международного регистрационного журнала операций;
4. *просит* администратора международного регистрационного журнала операций обеспечить функционирование международного регистрационного журнала операций в 2006 году, с тем чтобы системы реестров могли успешно подсоединиться к международному регистрационному журналу операций до апреля 2007 года;
5. *просит* администратора международного регистрационного журнала операций в процессе выполнения задач, определенных в решении 16/СР.10, и оказания содействия, в соответствии с этим решением, налаживанию сотрудничества между администраторами систем реестров и привлечению к работе соответствующих экспертов от Сторон Киотского протокола, не включенных в приложение I к Конвенции, запланировать первое совещание на март 2006 года;
6. *просит* администратора международного регистрационного журнала операций представить на указанном в пункте 5 выше совещании достаточную информацию для реализации и планирования международного регистрационного журнала операций в целях обеспечения транспарентности и облегчения планирования других систем реестров, а также реализации пунктов 6 и 7 решения 16/СР.10;
7. *просит* администратора международного регистрационного журнала операций после введения в действие систем реестров содействовать проведению интерактивной проверки, в том числе с участием экспертов от Сторон Киотского протокола, не включенных в приложение I к Конвенции, демонстрирующей функционирование международного регистрационного журнала операций с другими системами реестров, а также полное соответствие работы международного регистрационного журнала операций соответствующим решениям и спецификациям для международного регистрационного журнала операций, и включить информацию об этой проверке в свой ежегодный доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
8. *выражает* свою признательность Сторонам, внесшим вклады в Целевой фонд РКИКООН для вспомогательной деятельности на осуществление этой работы;

9. *просит* секретариат в кратчайшие сроки до двадцать четвертых сессий вспомогательных органов (май 2006 года) проинформировать Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, являющиеся Сторонами Киотского протокола, о необходимости внесения любых дополнительных вкладов в Целевой фонд РКИКООН для вспомогательной деятельности для разработки и обеспечения функционирования международного регистрационного журнала операций, а также представить подробную информацию по таким финансовым потребностям.

10. *просит* секретариат представить Вспомогательному органу по осуществлению на его двадцать четвертой сессии (май 2006 года) доклад о ходе работы по осуществлению международного регистрационного журнала операций, в частности в отношении содержания и сроков тестирования и инициализации систем реестров;

11. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению рассматривать на его будущих сессиях ежегодные доклады администратора международного регистрационного журнала операций, с тем чтобы просить Конференцию Сторон, действующую в качестве совещания Сторон Киотского протокола, предоставлять при необходимости руководящие указания по вопросам функционирования систем реестров.

-----